

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

4 MAI 1966

PROJET DE LOI

relatif à la pension de retraite et de survie des
ouvriers, des employés, des marins naviguant sous
pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés
libres.

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 2.

Compléter le § 5 par un 6°, libellé comme suit :

« 6° sur proposition du Ministre de la Prévoyance Sociale
et du Ministre des Classes Moyennes la contribution de
l'Office national des pensions pour travailleurs indépen-
dants dans le financement des pensions de retraite et de
survie octroyées par l'application du § 2 du présent arti-
cle, et relatives aux années antérieures à 1946. »

Art. 10.

Compléter le § 5 par un 6°, libellé comme suit :

« 6° sur proposition du Ministre de la Prévoyance Sociale
et du Ministre des Classes Moyennes la contribution de
l'Office national des pensions pour travailleurs indépen-
dants dans le financement des pensions de retraite et de

Voir :

116 (1965-1966) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 9 : Amendements.
- N° 10 : Rapport.
- N° 11 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

4 MEI 1966

WETSONTWERP

betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor
arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische
vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden.

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

§ 5 aanvullen met een 6°, dat luidt als volgt :

« 6° op voorstel van de Minister van Sociale Voorzorg
en van de Minister van Middenstand de bijdrage van de
Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen in de
financiering van de bij toepassing van § 2 van dit artikel
toegekende rust- en overlevingspensioenen, die betrekking
hebben op de jaren vóór 1946. »

Art. 10.

§ 5 aanvullen met een 6°, dat luidt als volgt :

« 6° op voorstel van de Minister van Sociale Voorzorg
en van de Minister van Middenstand de bijdrage van de
Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen in de
financiering van de bij toepassing van § 2 van dit artikel

Zie :

116 (1965-1966) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 9 : Amendementen.
- N° 10 : Verslag.
- N° 11 : Amendementen.

survie octroyées par l'application du § 2 du présent article, et relatives aux années antérieures à 1946. »

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

toegekende rust- en overlevingspensioenen, die betrekking hebben op de jaren vóór 1946. »

De Minister van Sociale Voorzorg,

PI. DE PAEPE.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER D'HAESELEER
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 29

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Dit artikel voorziet de vereffening van de Dienst van de gemengde loopbanen en de overheveling van de in dienst zijnde personeelsleden naar de oorspronkelijke administratie of instelling in de graad en met de hoedanigheid en wedde die zij op dat ogenblik in de Dienst der gemengde loopbanen hebben.

Deze regeling heeft een grote misnoegdheid verwekt bij de personeelsleden van de basisinstelling die zich benadeeld gevoelen in hun benoemings- en bevorderingsmogelijkheden.

Dit amendement heeft dan ook tot doel dit administratief probleem los te maken van het huidig wetsontwerp en aan de Regering het initiatief over te laten ons aan dit probleem, in een afzonderlijk ontwerp, een rechtvaardige oplossing voor alle betrokken personeelsleden te geven.

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. D'HAESELEER
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 29.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cet article prévoit la liquidation du service des carrières mixtes et le transfert des membres du personnel qui y sont occupés à leur administration ou institution d'origine, dans le grade et avec la qualité et le traitement qu'ils ont à ce moment au service des carrières mixtes.

Cette disposition a suscité un grand mécontentement parmi les membres du personnel de l'institution de base, ces derniers s'estimant lésés dans leurs perspectives de nomination et d'avancement.

Aussi le présent amendement tend-il à disjoindre ce problème d'ordre administratif de l'objet du présent projet de loi et à laisser au Gouvernement l'initiative de donner à ce problème, dans un projet distinct, une solution équitable pour tous les membres du personnel intéressés.

L. D'HAESELEER,
J. BORSU,
F. DE WEERT.

III. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BABYLON
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

In § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« § 2. — De werknemer wordt vermoed gewoonlijk en hoofdzakelijk tewerkgesteld te zijn geweest in de zin van de wet van 21 mei 1955 gedurende alle kalenderjaren van de perioden ingaande op 1 januari van het jaar van zijn 20^{ste} verjaardag en, ten vroegste, op 1 januari 1926 en eindigend op 31 december 1945, indien hij tegelijk het bewijs levert :

1°) van een gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling overeenkomstig één of meer Belgische pensioenregelingen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers of zeevarenden onder Belgische vlag, gedurende al de jaren van de periode ingaande op 1 januari 1955 en eindigend op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan hetzij zijn 65^{ste} of zijn 60^{ste} verjaardag, naargelang het een man of een

III. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BABYLON
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 2

Au § 2, remplacer le 1^{er} alinéa par ce qui suit :

« § 2. — Le travailleur est présumé avoir été occupé habituellement et en ordre principal, au sens de la loi du 21 mai 1955, pendant toutes les années civiles de la période commençant le 1^{er} janvier de l'année du 20^e anniversaire de sa naissance et, au plus tôt, le 1^{er} janvier 1926, et prenant fin le 31 décembre 1945, s'il justifie simultanément :

1°) d'une occupation habituelle et en ordre principal conformément à l'un ou plusieurs des régimes belges de pensions pour ouvriers, employés, ouvriers mineurs ou marins naviguant sous pavillon belge pendant toutes les années de la période commençant le 1^{er} janvier 1955 et prenant fin le 31 décembre de l'année précédant soit le 65^e ou le 60^e anniversaire de sa naissance, selon qu'il s'agit d'un

vrouw betreft, hetzij aan de vervroegde ingangsdatum van het pensioen;

2°) van een gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling zoals omschreven in 1°) gedurende ten minste 6 jaren van de periode die aanvangt op 1 januari 1946 en eindigt op 31 december 1954;

3°) van een gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling hetzij als arbeider, hetzij als mijnwerker, hetzij als zeevarende in de hoedanigheid van scheepsgezel, gedurende een langere periode dan die welke gepresteerd is volgens een andere sub 1°) bedoelde regeling tijdens de referentieperiode die aanvangt op 1 januari 1946 en eindigt op 31 december van het jaar dat aan de pensioenleeftijd voorafgaat »

VERANTWOORDING.

Zie de verantwoording in stuk 116/9 bij het amendement van de heer Donse, dat wij voor onze rekening nemen.

homme ou d'une femme, soit la date de prise de cours anticipée de la pension:

2°) d'une occupation habituelle et en ordre principal telle qu'elle est précisée au 1°), pendant 6 années au moins de la période commençant le 1^{er} janvier 1946 et prenant fin le 31 décembre 1954;

3°) d'une occupation habituelle et en ordre principal, soit comme ouvrier, soit comme ouvrier mineur, soit comme marin en qualité de compagnon de bord exercée pendant une durée plus longue que celle prestée dans un autre régime visé au 1°) au cours de la période de référence commençant le 1^{er} janvier 1946 et prenant fin le 31 décembre de l'année qui précède l'âge de la pension. »

JUSTIFICATION.

Voir au Document 116/9 la justification de l'amendement de M. Donse, que nous reprenons.

M. BABYLON,
L. WOUTERS.

IV. — SOUS-AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. GILLET

AUX AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

(Repris sous I ci-avant.)

Art. 2.

Au 6°, 2^e ligne, après le mot « contribution » insérer les mots : « de l'État et ».

Art. 10.

Au 6°, 2^e ligne, après le mot « contribution », insérer les mots : « de l'État et ».

IV. — SUBAMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER GILLET

OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

(Vermeld onder I hierboven.)

Art. 2.

Onder 6°, 2^{de} regel, na het woord « bijdrage » invoegen wat volgt : « van de Staat en ».

Art. 10.

Onder 6°, 2^{de} regel, na het woord « bijdrage » invoegen wat volgt : « van de Staat en ».

R. GILLET.